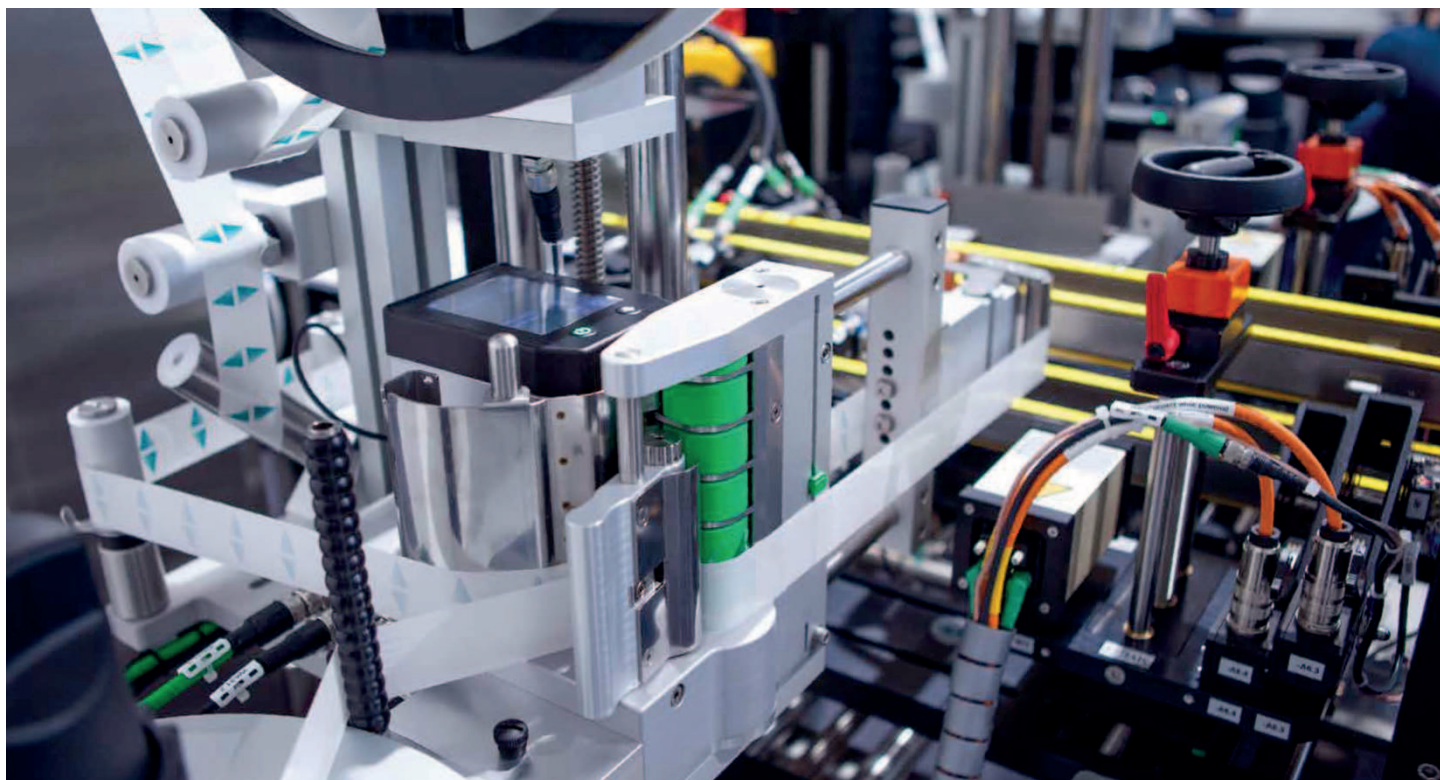


IXOR

Der Etikettenspender für den Industrieinsatz

Kleinstes Servo-Etikettiergerät seiner Leistungsklasse



Eine zukunftssichere Investition

mechanisch lässt sich der IXOR mittels eines modularen Baukastensystems ideal in vollautomatische Etikettiermaschinen integrieren – oder aber, mittels umfangreichem Zubehör an Stativen, an das Transportband einer Produktionslinie anbauen. Vordruckte Etiketten können schnell und positionsgenau auf Produkte oder Verpackungen aufgebracht werden.

Die Steuerung ist im Gerät integriert, ein separater Steuer-schrank entfällt. Bei der Grundeinheit kann aus vier Baubreiten in rechter und linker Ausführung gewählt werden. Abwickler ermöglichen die Aufnahme von Etikettenrollen bis 410 mm Außendurchmesser.

Infolge des redundanten Systems ist „Zero Downtime“ möglich.

Das Etikettiergerät ist eine Schlüsselkomponente für die smarte Produktion. Die LAN- und WLAN-Schnittstellen ermöglichen seine Anbindung an die übergeordneten Steuerungen von Maschinen.

MQTT, Modbus und OPC UA stellen sicher, dass die Kommunikation plattformübergreifend und zukunfts-sicher stattfindet. Protokolle werden einfach und schlank gehalten, Maschinen- und Anlagendaten lassen sich ereignisgesteuert veröffentlichen und die Daten bei Werteänderung in Echtzeit aktualisieren.

Mit dem Smartphone, Tablet oder PC lässt sich der IXOR aus der Ferne bedienen. Backup, Restore und Updates sind mittels intuitivem Webinterface möglich.



Die Angaben über Lieferumfang, Aussehen und technische Daten der Geräte entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Kenntnissen. Änderungen sind vorbehalten.

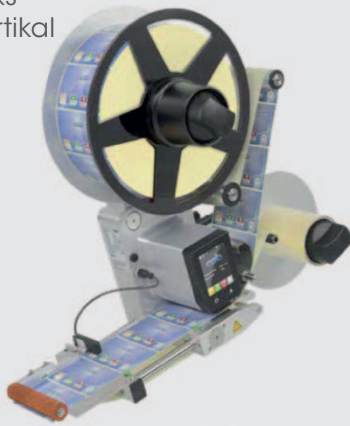
Die Katalogdaten stellen keine Zusicherung oder Garantie dar.



contact

Beispiele an Bauweisen

Bauweise L - links
Montage V - vertikal



Im Bild:

- 1.1** Etikettiergerät 124 L
 - 1.2** Abwickler D310 V 124 L
- Außendurchmesser D: 310 mm:

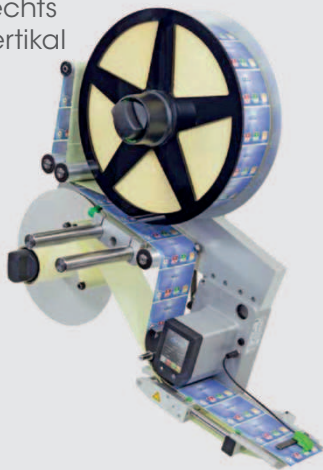
Bauweise R - rechts
Montage V - vertikal



Im Bild:

- 1.1** Etikettiergerät 124 R
 - 2.2** Abwickler D310 V 124 L
- Außendurchmesser D: 410 mm

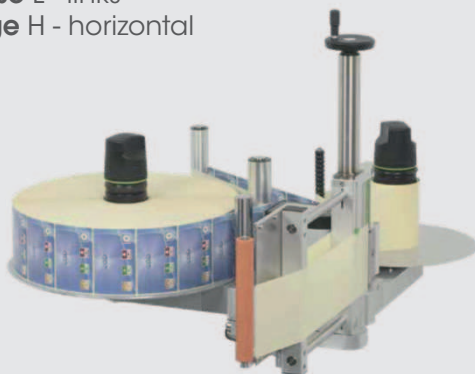
Bauweise R - rechts
Montage V - vertikal



Im Bild:

- 1.1** Etikettiergerät 124 R
 - 2.1** Abwickler D410 V 124 R motorisiert
- Außendurchmesser D: 410 mm

Bauweise L - links
Montage H - horizontal



Im Bild:

- 1.2** Etikettiergerät 186 L
 - 2.2** Abwickler D410 H 186 L
- Außendurchmesser D: 410 mm

Startansicht



- 1 Statusleiste**
Geschwindigkeit, Etikettenwicklung, aktueller Durchmesser der Etikettenrolle, Etikettenlänge, WLAN-Signal, Zustand Start- und Stoppsignal
- 2 Betriebs- und Warnmeldungen**
im Wechsel mit dem cab Logo
- 3 Zähler- und Diagnoseanzeige**
anwendungsspezifisch konfigurierbar
- 4 Quick-Menü** für komfortables Editieren von Werten
Schnelleinstellung per Schieberegler, feine Einstellung mittels Button

Geschwindigkeit
91.6 m/min

Kurz drücken
Etikettiergeschwindigkeit anpassen

3 Sek. oder länger drücken
Masterencoder-Test

Startverzögerung
208.5 mm

Kurz drücken
Etikettenposition auf dem Produkt verändern

3 Sek. oder länger drücken
Assistent für Startsensor-kompensation

Stoppverzögerung
63.2 mm

Kurz drücken
Etikettenstopp auf der Ablösekannte einstellen

3 Sek. oder länger drücken
AutoTeach-Funktion
Etikettensensor

Menüauswahl

Kurz drücken
Sprung ins Menü über Icons

3 Sek. oder länger drücken
Passwort-Login

Speed

40.0 m/min

1.0 100.0

✕ - + ✓

Start delay

330.0 mm

11.6 1000.0

✕ - + ✓

Stop delay

40.6 mm

10.0 500.0

✕ - + ✓

Menu

Speed Start Stop

Print Apply System

Format Test Service

Softwarefunktionen

Menü-Icons im Einzelnen



Etikettengeschwindigkeit
inklusive Synchronisierung
zur Produktgeschwindigkeit



Etikettenposition auf dem Produkt
inklusive Mehrfachetikettierung;
Startbedingung



Etikettenstopp auf der Ablösekannte
inklusive Erkennung fehlender Etiketten auf
dem Trägerband; Stoppbedingung



Etikettenposition auf dem Produkt
zur Ansteuerung optionaler Drucker; Druck
im Lauf oder bei Stillstand der Etiketten



Etikettenposition auf dem Produkt
zur Ansteuerung optionaler Etikettenübergabe-
einheiten wie Applikator, Blasbox etc.



Systemeinstellungen
Display, Sprache
Einheiten metrisch / Zoll
Bandende-Vorwarnung



Anwendungsspezifische Konfiguration
bis zu 100 Formate;
Backup und Restore mittels PC



Simulation und Tests
Anzeigen und Setzen der Ein- und
Ausgänge zu Servicezwecken



Servicewerkzeuge
Wartungsassistent
Chargenzähler
Videoanleitungen

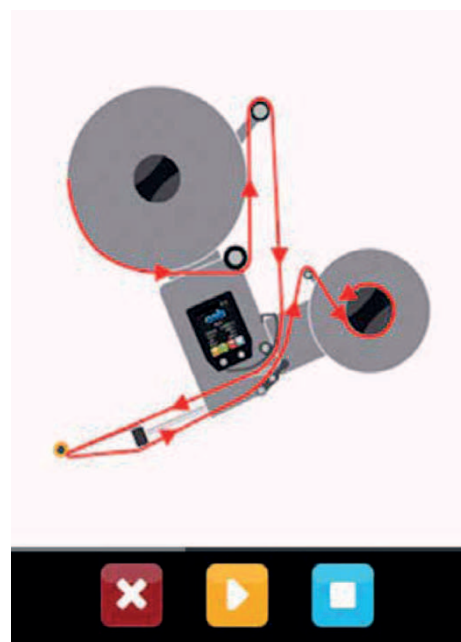
Untermenü und Servicefunktionen



Untermenü
mit über 150 Funktionen

I/O-Test	
Inputs	Outputs
<input type="checkbox"/> FEED Manual label feed	<input type="checkbox"/> BTN_FEED Button FEED press
<input checked="" type="checkbox"/> START Start labeling	<input type="checkbox"/> FEEDING Label feeding
<input type="checkbox"/> LOCK START is locked	<input type="checkbox"/> PRT Start print
<input type="checkbox"/> STOP Stop label feeding	<input checked="" type="checkbox"/> READY Ready to start
<input type="checkbox"/> DIM_IN Diminish. label reel	<input type="checkbox"/> DIM Diminishing label re
<input type="checkbox"/> END_IN End of label reel	<input type="checkbox"/> END End of label reel
<input checked="" type="checkbox"/> ON ON/OFF by input	<input type="checkbox"/> NO_LABEL Missing label
<input checked="" type="checkbox"/> RESET Reset error	<input type="checkbox"/> ERROR Stopped by error

I/O-Test
Statusanzeige aller Ein- und
Ausgänge; ideal bei der Erstin-
betriebnahme, insbesondere bei
Integration des Etikettiergeräts in
externe Steuerungen



Videoanleitungen
Einlegeschemata im Display
ansehen. Für weitere Erklärvideos
QR-Code mit dem Mobilgerät
scannen.

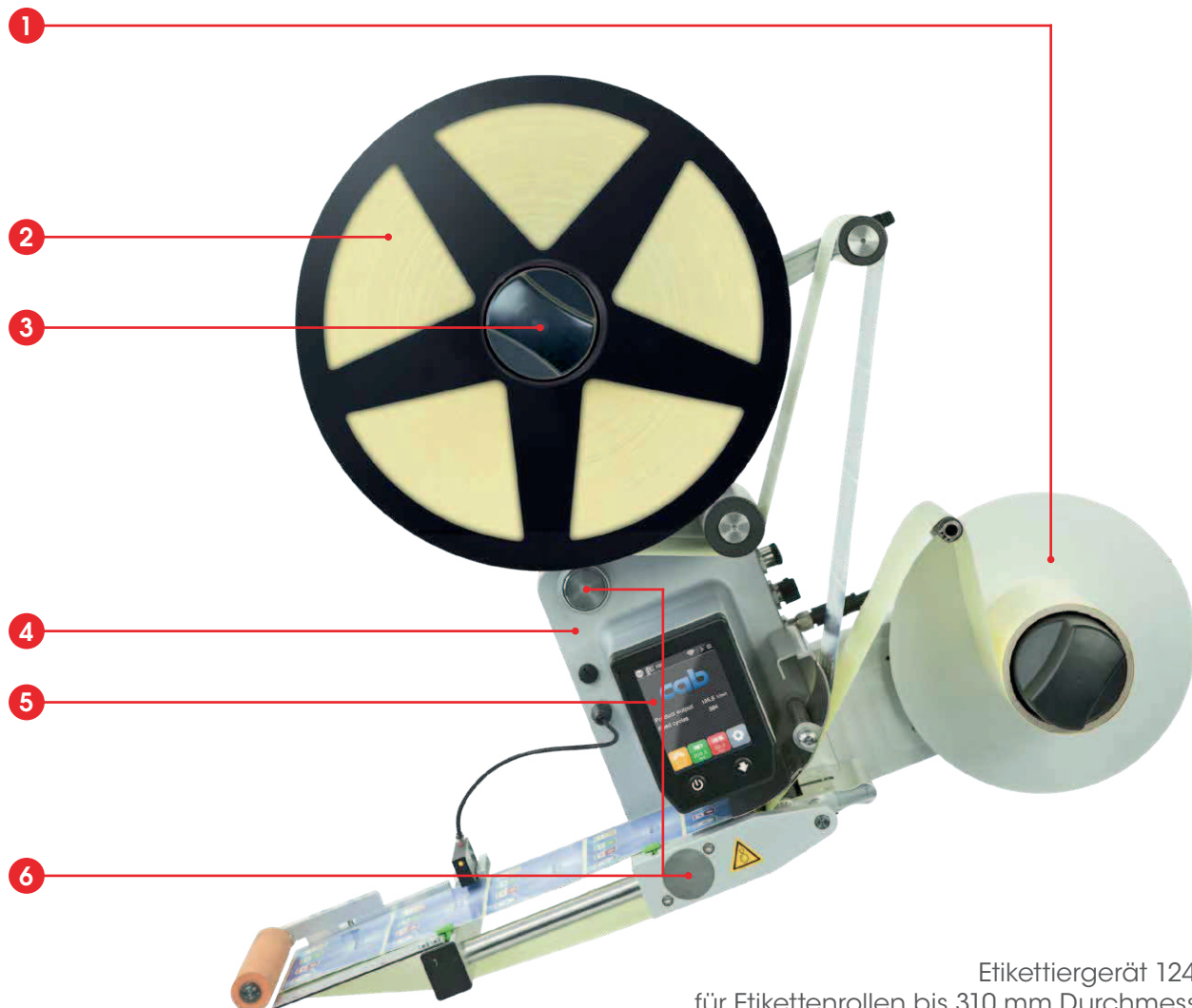
Details - Etikettiergerät Standard

Die nachstehende Darstellung zeigt eine sehr gebräuchliche Variante des IXOR.

Diese Konfiguration zeichnet sich aus durch einen wirtschaftlichen und kompakten Aufbau.

Die Abwickler und Aufwickler sind direkt an der Grundeinheit angebracht und erledigen ihre Aufgabe ohne separaten Antrieb.

Im Gegensatz dazu zeigt die Darstellung rechts einen IXOR mit jeweils motorisiertem Abwickler und Aufwickler für Großrollen.



Etikettiergerät 124 L,
für Etikettenrollen bis 310 mm Durchmesser

1 Aufwickler

Das Trägerband wird nach dem Abspenden der Etiketten aufgewickelt. Durch den Pendelarm und eine integrierte Kupplung wird das Trägerband nach der Antriebswalze konstant unter Spannung gehalten.

2 Abwickler

für Etikettenrollen bis 310 mm (optional 410 mm) Außendurchmesser. Durch den Pendelarm und einen integrierten Bremsmechanismus wird gleichbleibende Bandspannung erreicht.

3 Hülsenaufnahme

Durch Drehen des Griffes wird die Hülse der Etikettenrolle festgespannt und auch wieder gelöst.

4 Grundeinheit

aus Aluminiumguss. An ihr sind alle Baugruppen montiert. Das Gehäuse verfügt über die Schutzart IP66, NEMA 250 Stufe 12. Beinhaltet ist auch die Antriebseinheit mit einem hochdynamischen und drehmomentstarken Servomotor.

5 Bedienfeld

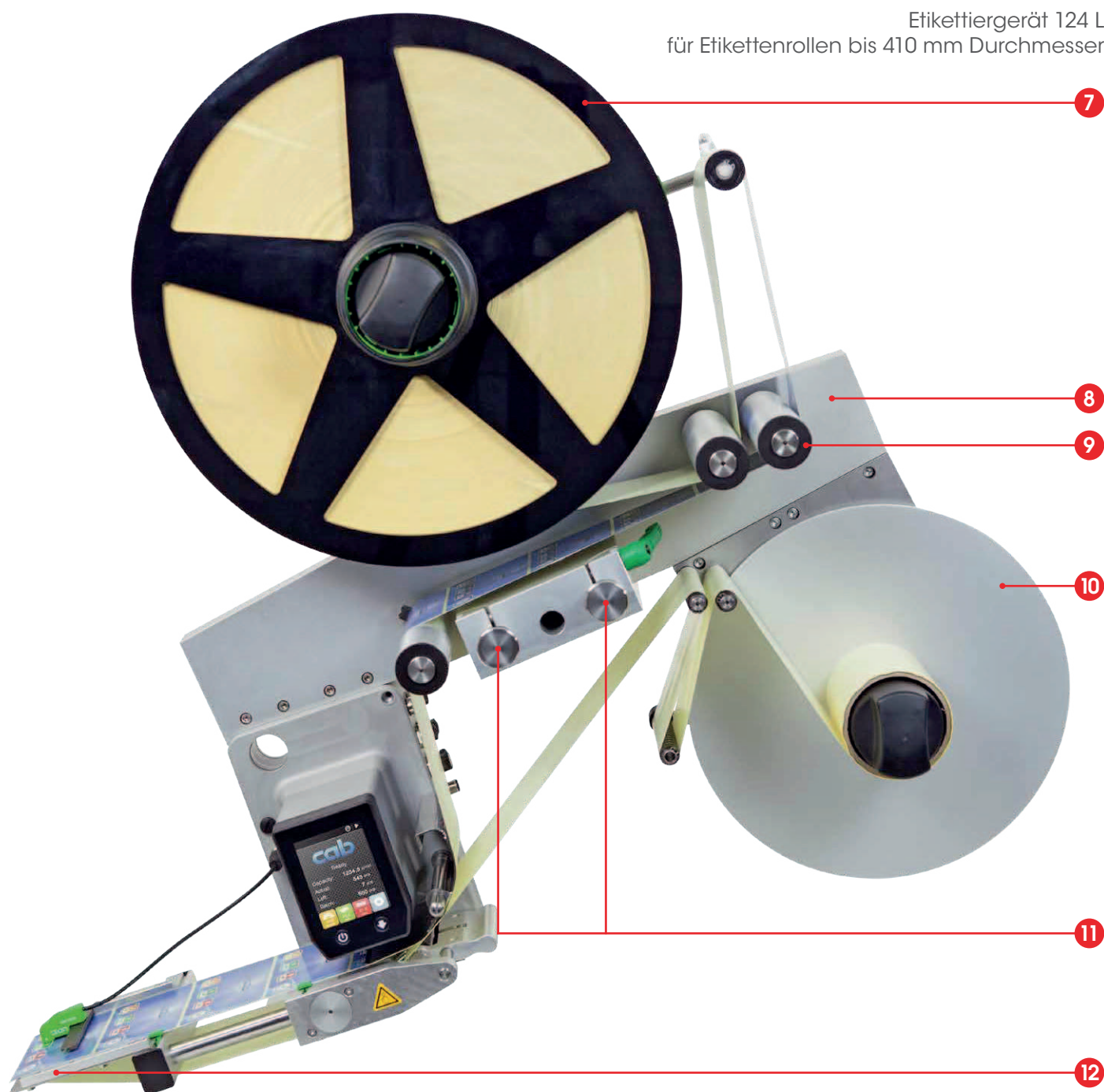
Farbiges 3,5" LCD-Display mit Touchfunktion. Für den Einbau über Kopf kann die Anzeige um 180° gedreht werden.

6 Aufnahmepunkte

für die Befestigung auf Stangen mit Durchmesser 30 mm. Durch Verschieben des Systems lässt sich die Etikettenposition auf dem Produkt quer zu dessen Laufrichtung einjustieren.

Details - Etikettiergerät mit motorisiertem Abwickler, Aufwickler

Etikettiergerät 124 L
für Etikettenrollen bis 410 mm Durchmesser



7 Motorisierter Abwickler
für Etikettenrollen bis 410 mm (optional 510 mm)
Außendurchmesser. Durch einen integrierten, bürstenlosen
Torquemotor wird die Etikettenrolle gedreht und entsprechend
der Pendelarmstellung das Etikettenband abgewickelt.

8 Befestigungsleiste
zur Aufnahme der Baugruppen:
Grundeinheit und motorisierte Abwickler, Aufwickler

9 Umlenkrollen
zur Führung des Etikettenbands vom motorisierten
Abwickler zur Grundeinheit. Im Bild mit Durchmesser 38 mm

10 Motorisierter Abwickler
Das Trägerband wird nach dem Abspenden der Etiketten
aufgewickelt. Durch den Pendelarm und einen integrierten,
bürstenlosen Torquemotor wird das Trägerband nach
der Antriebswalze konstant unter Spannung gehalten.

11 Aufnahmepunkte
siehe Position 6

12 Ablösekannte
Sie lässt sich anhand eines umfangreichen Baukastens
anwendungsspezifisch konfigurieren.

Grundeinheit

Die Grundeinheit ist das Herz des Etikettiergeräts. Sie beinhaltet die Antriebswalze zum Transport des Etikettenbands, den bürstenlosen Servomotor und die Steuerung inklusive Bedienfeld.



Schnittstellen:

1 END/DIM
Eingänge
Etikettenbandende
Etikettenbandende Vorwarnung

2 LAN

3 START
Eingang
Etikettieren

4 Digitale I/O-Schnittstelle

Eingänge analog
Geschwindigkeit
Startverzögerung
Stoppverzögerung

Eingänge digital

Etikettiergerät EIN
Vorspenden
Start Etikettieren
Verriegelung Start Etikettieren
Störung zurücksetzen
Benutzerdefiniert

Eingänge analog

Etikettiergerät bereit
Vorspenden
Etikettivorschub stoppen
Etikettentransport läuft
Fehlendes Etikett auf Trägerband
Etikettenbandende
Etikettenbandende Vorwarnung
Störung
Benutzerdefiniert

5 SYNC
Eingang
Synchronisierung Etiketten- und Produktgeschwindigkeit

6 APPLY
USB
Eingang
Übergabeeinheit in Grundstellung
Übergabeeinheit in Arbeitsstellung
Drucker busy
Ausgänge
Übergabeeinheit
Etikett abblasen
Start Drucker

7 POWER

8 PRINT
Eingang
Drucker busy
Ausgänge
Start Drucker
Start Übergabeeinheit

9 WLAN

10 STOP
Eingang
Stoppsignal Etikettensensor
Ausgang
Teach-Signal Etikettensensor



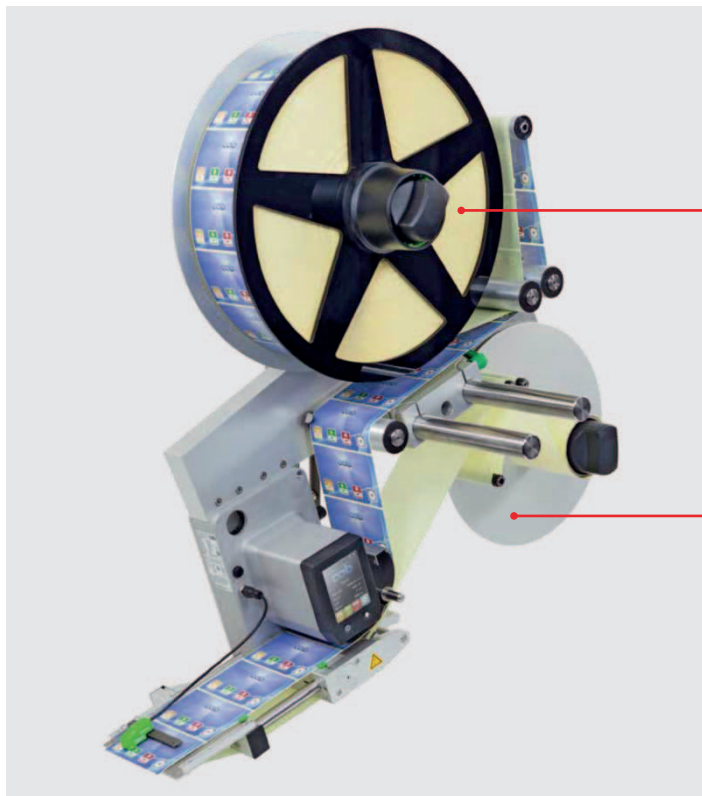
Technische Daten - Etikettiergerät

Etikettiergerät		Baubreite	124 mm (4,9“)	186 mm (7,3“)	248 mm (9,7“)	310 mm (12,2“)
Leistung						
Bandgeschwindigkeit		max. m/min	je nach Geräteversion 25, 50, 100, 200			
		max. Zoll/min	je nach Geräteversion 1.000, 2.000, 4.000, 8.000			
Material						
Etiketten auf Rolle			Papier, Kunststoffe PET, PE, PP, PVC			
Dicke		mm	0,055 - 1			
Gewicht		g/m ²	60 - 700			
Breite	Etiketten ¹⁾	max. mm	120	182	244	306
	Trägerband	max. mm	124	186	248	310
Etikettenlänge		mm	5 - 6.000			
Vorrats- rolle	Außendurchmesser		310/410 mm (12“/16“)			410 mm (16“)
	Kerndurchmesser		76 mm (3“)			
	Wicklung		außen oder innen			
Gewicht		max. kg	15			
Maße und Gewichte Etikettiergerät						
Höhe x bei Vorratsrolle 310 mm min. mm			600 x 600			-
Breite bei Vorratsrolle 410 mm min. mm			700 x 680			825 x 925
Tiefe		mm	266	328	390	452
Gewicht		min. kg	14	14,5	15	32
Gerätedaten						
Antrieb			AC-Servomotor			
Bedienfeld			LCD-Farbdisplay mit QVGA-Auflösung			
Masterencoder (optional)			24 V HTL, Spur A + B			
Einbaulage			vertikal / horizontal			
Etikettensensor						
Prinzip			Durchlicht, induktiv, kapazitiv ²⁾ , Ultraschall ²⁾			
Funktion			Etikettenranderkennung und Materialende			
Schnittstellen						
Digitale I/O-Schnittstelle			17-polig, 24 V PNP für Signalaustausch mit übergeordneter Steuerung (galvanisch isoliert)			
Analog			ingänge (0-10 V / 0-24 V) für Parameter Geschwindigkeit, START, STOP in Verbindung mit kundenseitig verbauter SPS oder Potentiometer (galvanisch isoliert)			
LAN			MQTT, Modbus, OPC UA, Ethernet/IP ²⁾			
WLAN			WLAN 802.11 b/g/n, 150 MBit/s, 2,4 GHz			
Peripherie (APPLY)			12-polig, für USB-Meldeleuchte und Applikator (24 V PNP, galvanisch isoliert)			
Bandendesensor			5-polig, 24 V PNP oder cab Bandende-Sensor			
Start- und Stoppsensor			je 5-polig, 24 V PNP (galvanisch isoliert)			
Synchronisierung der Produktgeschwindigkeit			5-polig, 24 V PNP Synchronisierungssignal von extern oder von Masterencoder (galvanisch isoliert), Masterencoder optional			
Seriell (optional)			RS232/RS485			
Betriebsdaten						
Netzanschluss I Schutzklasse			primär TN- und TT-Netze I Schutzklasse I			
Spannung I Stromaufnahme			100 - 240 V~, 50 - 60 Hz I max. 4 A			
Externe Absicherung			120 V: mindestens 6 A träge, maximal 20 A / 230 V: mindestens 3 A träge, maximal 16 A			
Ableitstrom			EN 60950: 260 V / 60 Hz: 1,0 mA			
Schutzart			IEC 60529: IP 66, UL 50 Type 12, NEMA 250 Type 12			
Temperatur / Luftfeuchtigkeit	Betrieb		0 - 40 °C / 10 - 85 %, nicht kondensierend			
	Lager		0 - 60 °C / 20 - 80 %, nicht kondensierend			
	Transport		-25 - 60 °C / 20 - 80 %, nicht kondensierend			
Zulassungen			CE, FCC, IC, ICES-3, CB, cULus			
Bedienfeld						
LED-Tasten			ON, FEED			
LCD-Grafikanzeige		Breite x Höhe mm	54 x 70			
Einstellungen			Spracheinstellungen, Geräteeinstellungen, Schnittstellen, Formatspeicher für 100 Produkte			
Anzeigen			Betriebs- und Warnmeldungen			
Überwachung / Testeinrichtungen						
Etikettenband			Vorwarnung Etikettenbandende, Etikettenbandende, Etikettenbandriss			
Antrieb			Drehmoment, Temperatur, Spannungen, Ströme			
Elektrische Ausgänge			Schutz gegen Überlast, Kurzschluss, Verpolung			
System			Diagnose beim Einschalten, integriertes Menü zum Testen der I/O			

¹⁾ Die Etikettengröße wird zusätzlich durch den Applikatortyp bestimmt. Bei kleinen Etiketten, dünnen Materialien oder starkem Kleber kann es Einschränkungen geben. Diese Anwendungen sind zu testen.

²⁾ auf Anfrage

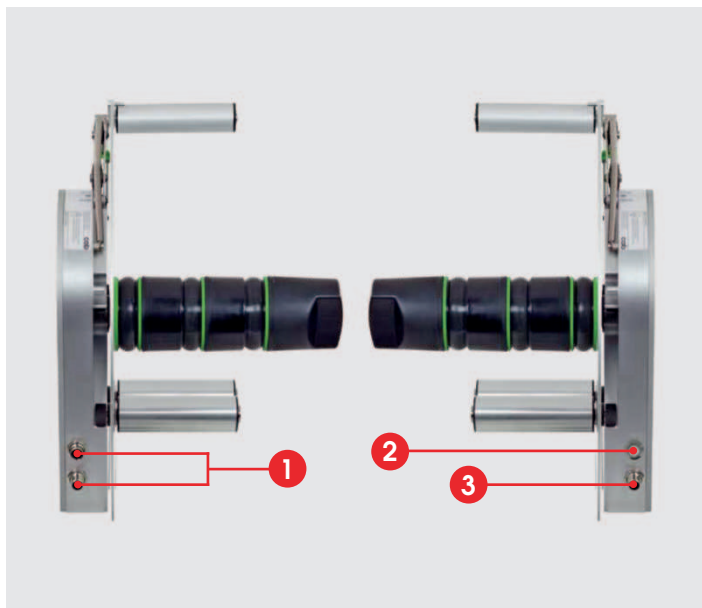
Motorisierte Abwickler, Aufwickler



Sie werden in Kombination mit der Grundeinheit eingesetzt. Die Bedienung erfolgt über das Bedienfeld des Etikettiergeräts.

- 1 Motorisierter Abwickler**
nimmt die Etikettenrolle auf und stellt das Etikettenband bereit; ideal bei großen Etikettenrollen bis Durchmesser 410 / 510 mm und hoher Etikettierleistung

- 2 Motorisierter Aufwickler**
nimmt das Trägerband auf;
verfügbar in den Durchmessern 310 und 410 mm;
ideal in Kombination mit einem motorischen Abwickler



Schnittstellen:

- 1 POWER**
Netzversorgung IN/OUT
cab BUS
Datenschnittstelle mit der Grundeinheit
- 2 EIN/AUS-Schalter**
- 3 Digitale I/O-Schnittstelle (optional)**
Eingang
Abwickler, Aufwickler EIN
Störung zurücksetzen
Benutzerdefiniert
Ausgänge
Abwickler, Aufwickler bereit
Etikettenbandende
Etikettenbandende Vorwarnung
Störung
Benutzerdefiniert

Technische Daten - motorisierte Abwickler, Aufwickler

Abwickler, Aufwickler motorisiert		Baubreite	124 mm (4,9“)		186 mm (7,3“)		248 mm (9,7“)		310 mm (12,2“)	
Leistung										
Bandgeschwindigkeit		max. m/min	125							
		max. Zoll/min	5.000							
Material										
Etiketten auf Rolle			Papier, Kunststoffe PET, PE, PP, PVC							
Dicke		mm	0,055 - 1							
Gewicht		g/m²	60 - 700							
Breite	Etiketten ¹⁾	max. mm	120	182	244	306				
	Trägerband	max. mm	124	186	248	310				
Etikettenlänge		mm	5 - 6.000							
Vorrats- rolle	Außendurchmesser		410 / 510 mm (16“/20“)							
	Kerndurchmesser		76 mm (3“)							
	Wicklung		außen oder innen							
Gewicht	Abwickler	max. kg	30							
	Aufwickler	max. kg	15							
Maße und Gewicht Abwickler, Aufwickler										
Höhe x	bei Vorratsrolle 410 mm min.		mm		430 x 490			-		
Breite	bei Vorratsrolle 510 mm min.		mm		530 x 590			825 x 925		
Tiefe	mm		266	328	390	452				
Gewicht	min. kg		7							
Gerätedaten										
Antrieb			bürstenloser Torquemotor							
Einbaulage			vertikal / horizontal							
Schnittstellen										
Digitale I/O-Schnittstelle			12-polig, 24 V PNP für Signalaustausch mit übergeordneter Steuerung (galvanisch isoliert)							
Betriebsdaten										
Netzanschluss I Schutzklasse			primär TN- und TT-Netze I Schutzklasse I							
Spannung I Stromaufnahme			100 - 240 V~, 50 - 60 Hz I max. 2 A							
POWER IN I POWER OUT			max. 12 A I max. 10 A							
Externe Absicherung			100 V: mindestens 3 A träge, maximal 20 A / 230 V: mindestens 1,5 A träge, maximal 16 A							
Ableitsstrom			EN 60950: 260 V / 60 Hz: 0,5 mA							
Schutzart			IEC 60529: IP 66, UL 50 Type 12, NEMA 250 Type 12							
Temperatur / Luftfeuchtigkeit	Betrieb		0 - 40 °C / 10 - 85 %, nicht kondensierend							
	Lager		0 - 60 °C / 20 - 80 %, nicht kondensierend							
	Transport		-25 - 60 °C / 20 - 80 %, nicht kondensierend							
Zulassungen			CE, ICES 3, CB, c UL us, FCC Class A, IC							
Überwachung / Testeinrichtungen										
Etikettenband			Vorwarnung Etikettenbandende, Etikettenbandende, Etikettenbandriss							
Antrieb			Drehmoment, Temperatur, Spannungen, Ströme							
Elektrische Ausgänge			Schutz gegen Überlast, Kurzschluss, Verpolung							
System			Diagnose beim Einschalten							

4.1, 4.2

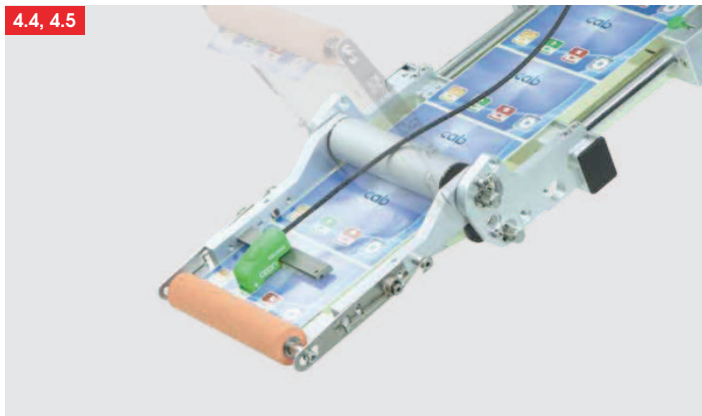


Ablöseante Standard

mit einer Länge von 100 mm oder 160 mm

im Bild dargestellt mit Etikettensensor CEON und Andruckrolle

4.4, 4.5

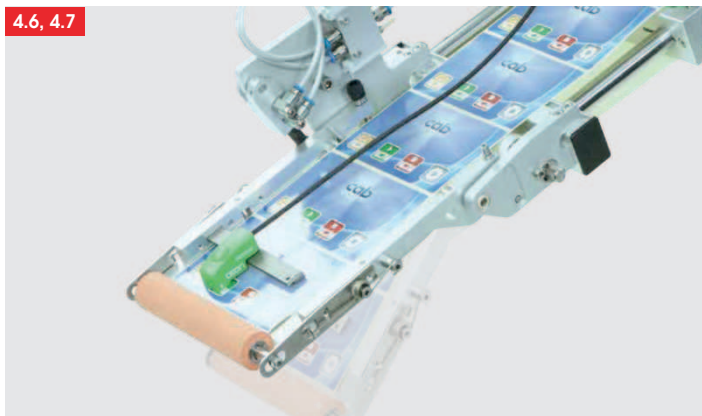


Ablöseante einstellbar 0° bis +75°

Sie lässt sich in einem Winkel von 0° bis +75° stufenlos an das entsprechende Anwendungsfeld anpassen.

im Bild dargestellt mit Etikettensensor CEON und Andruckrolle

4.6, 4.7

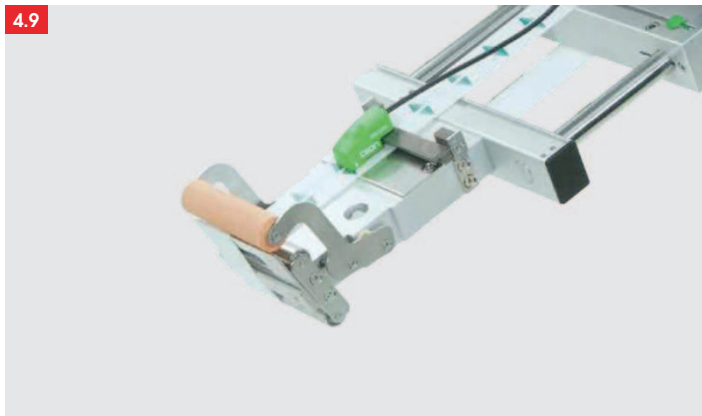


Ablöseante schwenkbar 0° bis -30°

Die Ablöseante wird um bis zu -30° nach unten geschwenkt. Der Antrieb erfolgt pneumatisch und wird über die Grundeinheit gesteuert (im Bild 124 mm). Ab Baubreite 186 mm mit Antrieben auf beiden Seiten. Es können sowohl unebene Produkte etikettiert, als auch Etiketten in Taschen gespendet werden.

im Bild dargestellt mit Etikettensensor CEON und Andruckrolle

4.9



Ablöseante 75° mit Andruckrolle

Sie ist eine in der Baugröße optimierte Einheit mit einem festen Etikettenband-Umlenkewinkel von 75°, mit integriertem Halter für den Etikettensensor CEON und einer in der Ruheposition einstellbaren, gefederten Etikettenandruckrolle.

im Bild dargestellt mit Etikettensensor CEON

5.1



Etikettensensor CEON

zur Erkennung und exakten Positionierung aller gängigen (auch sehr dünnen, transparenten oder metallisierenden) Etikettenmaterialien bei beliebig großen Durchlassweiten:

- einfache Montage an der Ablösekannte
- präzises Erfassen auch bei sehr hohen Spendegeschwindigkeiten bis 600 m/min
- hohe Wiederholgenauigkeit
- komfortabler Abgleich des Sensors per AutoTeach-Funktion direkt am Etikettiergerät
- Betriebsspannung 15 bis 30 VDC
- Ausgang mit Gegentaktendstufe: PNP, NPN, 40mA, kurzschlussfest

11.1



I/O-Box

zur Erweiterung der programmierbaren Ein- und Ausgänge des Etikettiergeräts. Die Signale dienen überwiegend zur Ansteuerung kundenspezifischer Etikettenübergabesysteme:

- 1 Verbindung zum Etikettiergerät M12, 12-polig
- 2 Verbindung zu weiterem Teilnehmer M12, 12-polig
- 3 Digitale Ein-/Ausgänge, analoge Eingänge M8, 3-polig

Je Box stehen in Summe 12 Ein- und Ausgänge zur Verfügung.

16.1



Externes Bedienfeld 4,3"



mit gleicher Funktionalität wie am Etikettiergerät; Darstellung im Landscape- oder Porträtmodus.









Die Bedienung kann beliebig am externen Bedienfeld oder am Bedienfeld des Etikettiergeräts vorgenommen werden.

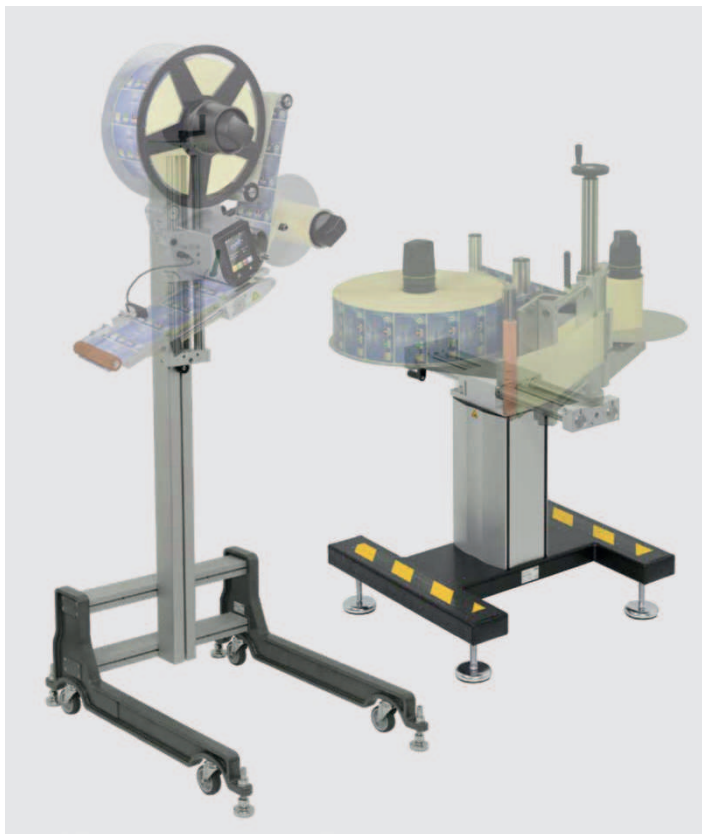
- 1 LED-Anzeige: Netz EIN
- 2 USB-Steckplatz für den Speicherstick, um die Konfiguration oder die Firmware zu übertragen

Es können bis zu drei Teilnehmer an die Grundeinheit angeschlossen werden: zum Beispiel 2 x I/O-Box, 1 x externes Bedienfeld

Etikettenranderkennung	
5.2	 Halteleiste zur Montage des Etikettensensors CEON auf den Ablösekan ten
5.3	 Gabellichtschranke zur Erkennung transluzenter Etiketten bei trans- parentem oder semitransparentem Trägerbändern; Funktionsprinzip optisch (Durchlicht)
5.4	 Halter zur Montage der Gabellichtschranke auf den Montagestangen 7.1
Softwareschlüssel	
6.1	 Speed Key zur Festlegung der maximalen Etikettier- ge- schwindigkeit der Grundeinheiten 1.1 bis 1.4
Etikettenranderkennung	
7.1	 Montagegestange, Durchmesser 16 mm zur Befestigung der Ablösekan ten 4.1 bis 4.6 an die Grundeinheiten 1.1 bis 1.4 Je nach Einbausituation kann die entsprechende Länge der Montagestangen gewählt werden. Abstand Ablösekan te zur Grundeinheit 0 bis 600 mm
Produkterkennung	
8.1	 Produktsensor zum Auslösen des Etikettierstarts bei Produkt- erkennung; Tastweite Standard bis 200 mm, bei transparenten Produkten bis 80 mm
8.2	 Produktsensorkabel M12-M8, 4-polig, a-codiert Länge 2,5 m
Masterencoder	
9.1	 Drehgeber, inkrementell, Durchmesser 50 mm mit 2,5 m-Kabel und Stecker M12, 5-polig, a-codiert Spur A und Spur B zur auto- matischen Synchronisierung der Etikettier- geschwindigkeit
9.2	 Verlängerungskabel für Drehgeber M12, 5-polig, a-codiert Längen 2,5 m, 5 m, 10 m
9.3	 Reibrad für Drehgeber Antrieb des Masterencoders mittels Friktion; Umfang 200 mm
9.4	 Halterung für Drehgeber Halterung für Drehgeber Das Reibrad wird gefedert auf das Transportband gedrückt.

Netzanschlusskabel	
10.1	 Netzanschlusskabel ohne Schuko-Stecker Längen 2,5 m, 5 m, 10 m
10.2	 Netzanschlusskabel mit Schuko-Stecker Länge 2,5 m
Signalkabel	
10.3	 I/O-Schnittstellenkabel Signalaustausch des Etikettiergeräts mit einer übergeordneten Steuerung; Signalbeschreibung siehe Seite 8; Längen 2,5 m, 5 m, 10 m Mit Rundsteckverbindern: 1) Kabelstecker M12, 17-polig, male 2) Kabelbuchse M12, 17-polig, female
10.4, 10.5	 Signalkabel Signalaustausch des Etikettiergeräts mit einer übergeordneten Steuerung; Signalbeschreibung siehe Seite 8; Längen 1 m, 2,5 m Mit Rundsteckverbindern: 1) Kabelstecker M12, 12-polig, male 2) Kabelbuchse M12, 12-polig, female
LAN-Kabel	
10.6	 Ethernetkabel M12, 4-polig, d-codiert auf RJ45 Längen 2,5 m, 5 m, 10 m
USB-Kabel	
10.7	 Kabel für externes Bedienfeld M12, 12-polig zu USB-B Länge 5 m
10.8	 USB-Adapter zum Anschluss eines Speichersticks an IXOR APPLY für Backup und Restore Kabel M12, 12-polig zu USB-A Länge 0,2 m
Powerkabel	
10.9	 Powerkabel zwischen Abwickler, Aufwickler oder Abwickler, Aufwickler und Grundeinheit Längen 0,3 m, 0,8 m, 2,5 m
Gegenhalter	
12.1	 Gegenhalter 310 mm Einsatz bei Abwicklern mit Durchmesser 310 mm bei vertikaler Einbaulage des Etikettiergeräts. Er verhindert das ungewollte Herunterrutschen des Etikettenbands von der Vorratsrolle. Gegenhalter 410 mm Einsatz bei Abwicklern und motorischen Abwicklern mit Durchmesser 410 mm bei vertikaler Einbaulage des Etikettiergeräts. Er verhindert das ungewollte Herunterrutschen des Etikettenbands von der Vorratsrolle. Gegenhalter 510 mm Einsatz bei motorischen Abwicklern mit Durchmesser 510 mm bei vertikaler Einbaulage des Etikettiergeräts. Er verhin- dert das ungewollte Herunterrutschen des Etikettenbands von der Vorratsrolle.

Abdeckblech	
13.1	 <p>Abdeckblech zum Verschluss des mechanischen Anschlusses für den Aufwickler an der Grundeinheit. Es wird benötigt, wenn kein mechanischer Aufwickler direkt an der Grundeinheit angebaut wird.</p>
Rundsteckverbinder	
14.1	 <p>Kabelstecker M12, 5-polig, a-codiert, male Hiermit können Anschlusskabel für die folgenden Schnittstellen selbst konfiguriert werden: START END/DIM PRINT STOP Signalbeschreibung siehe Seite 8</p> <p>Kabelstecker M12, 12-polig, male Hiermit können Anschlusskabel für die folgende Schnittstelle selbst konfiguriert werden: APPLY auf der Seite zum Etikettiergerät Signalbeschreibung siehe Seite 8</p>
14.2	 <p>Kabelbuchse M12, 5-polig, a-codiert, female Hiermit können Anschlusskabel für die folgende Schnittstelle selbst konfiguriert werden: SYNC Signalbeschreibung siehe Seite 8</p> <p>Kabelbuchse M12, 12-polig, female Hiermit können Anschlusskabel für die folgende Schnittstelle selbst konfiguriert werden: APPLY auf der Seite zur Etikettenübergabeeinheit Signalbeschreibung siehe Seite 8</p>
Signal	
15.1	 <p>Meldeleuchte Anzeige des Gerätestatus zusätzlich zum Display Rot Sammelfehler, z. B. Etikettenbandende, Etikettenbandriss Gelb Vorwarnung Etikettenbandende Grün Gerät betriebsbereit Die Montage erfolgt über den mitgelieferten Standfuß; Kabellänge 2,5 m Mit 17-poligem M12-Rundsteckverbinder zum Anschluss an die Digitale I/O-Schnittstelle</p>
Andrucksystem	
17.1	 <p>Andruckrolle, Andruckbürste zum Andrücken des Etiketts auf das Produkt bei Etikettierung im Durchlauf</p>
Montagehilfe	
18.1, 18.2	 <p>Befestigungsleisten zur Montage motorisierter Abwickler, Aufwickler und Grundeinheit</p>
Umlenkrolle	
19.1	 <p>Umlenkrolle D30 AL mit integrierter Papierführung</p> <p>Umlenkrolle D38 AL mit integrierter Papierführung</p> <p>Umlenkrolle D60 AL mit integrierter Papierführung</p>
Distanzstück	
20.1	 <p>Distanzstück für motorisierte Abwickler D510, Aufwickler D410</p>

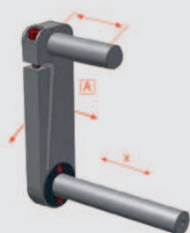


Montagehilfen

Mit ihnen kann sowohl der Anbau des Etikettiergeräts an Produktionslinien als auch der Einbau des Etikettiergeräts in Etikettiermaschinen kundenspezifisch erfolgen. Es wird ein Baukastensystem angeboten, bestehend aus

- **Gerätehalterungen,**
- **Säulenstativen,**
- **Bodenstativen.**

21.1



A Gerätehalterung schwenkbar

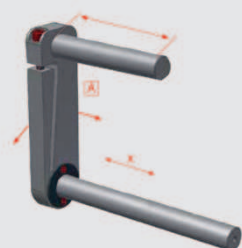
zur Neigungsverstellung des Etikettiergeräts. Zum Beispiel lässt sich der Spendewinkel „Etikett zu Produkt“ einstellen. Zur Montage des Etikettiergeräts in drei Versionen.

Version 1: Gerät fest

für vertikalen oder horizontalen Einbau des Etikettiergeräts

Das Etikettiergerät ist in x-Achsenrichtung nicht verstellbar.

21.2



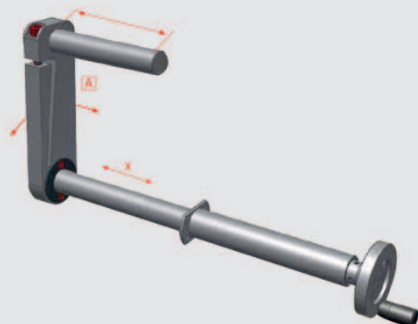
Version 2: Gerät verschiebbar

für vertikalen Einbau des Etikettiergeräts

Das Etikettiergerät ist in x-Achsenrichtung um 200 mm quer zur Richtung der Etikettenspende verstellbar. Bei Beilaufetikettierung lässt sich die Etikettenposition auf dem Produkt quer zur Laufrichtung des Produkts verändern.

Wenn **A Gerätehalterung schwenkbar** nicht montiert wird, erhöht sich der Verstellweg um 26,5 mm.

21.3



Version 3: Gerät feinverstellbar

für vertikalen oder horizontalen Einbau des Etikettiergeräts

Das Etikettiergerät ist in x-Achsenrichtung mittels Handkurbel um 150 mm quer zur Richtung der Etikettenspende feinverstellbar. Bei Beilaufetikettierung lässt sich die Etikettenposition auf dem Produkt quer zur Laufrichtung des Produkts verändern.



Säulenstativ, eine Achse

zum Anbau des Etikettiergeräts an ein Transportband; Einstellung der Position mittels Handkurbel

Technische Datenkennung		Säulenstativ
Säulenlänge	mm	400 - 800
Verstellweg	mm	Säulenlänge mm - 205 mm
Säulendurchmesser	mm	30



Säulenstativ, zwei Achsen

zum Anbau des Etikettiergeräts an ein Transportband; Einstellung der Position mittels Handkurbel

Technische Datenkennung		Säulenstativ
Säulenlänge	mm	400 - 800
Verstellweg	mm	Säulenlänge mm - 205 mm
Säulendurchmesser	mm	30



Bodenstativ 1632 vertikal

vorzugsweise für Obenaufetikettierung. Es ist mobil und kann am Einsatzort über Stellfüße arretiert und ausgerichtet werden. Bevorzugte Anwendung bei Einsatz an verschiedenen Linien

Technische Datenkennung		Säulenstativ
Stellfüße einstellbar	mm	±15
Belastung	max. kg	50
Belastung bei einer Ausladung von 300 mm	max. kg	25
Abstand Unterkante Etikett zum Boden	mm	880 - 1.200
Gewicht	ca. kg	40



Bodenstativ 1231 horizontal

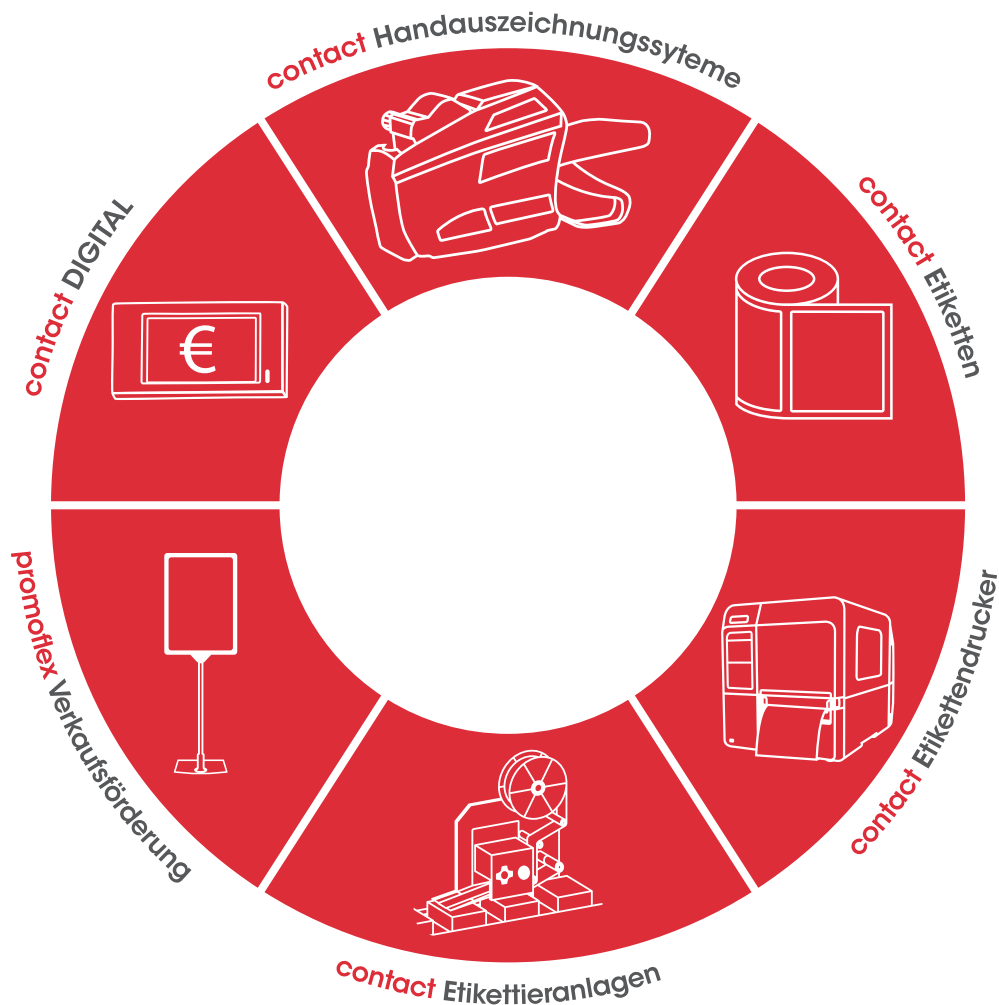
vorzugsweise für Seitenetikettierung. Es ist höhenverstellbar und kann am Einsatzort über Stellfüße arretiert und ausgerichtet werden. Bevorzugte Anwendung bei Einsatz an verschiedenen Linien

Technische Datenkennung		Säulenstativ
Stellfüße einstellbar	mm	±15
Belastung	max. kg	50
Belastung bei einer Ausladung von 200 mm	max. kg	20
Abstand Unterkante Etikett zum Boden	mm	664 - 904
Gewicht	ca. kg	40

Zubehör Übersicht

Pos.	Etikettiergerät	Baubreite	124 mm					186 mm					248 mm					310 mm		
Etikettiergeschwindigkeit bis m/min			30	40	50	100	200	30	40	50	80	150	30	40	50	80	100	30	40	50
Abwickler, Aufwickler																				
2.1	Abwickler, Durchmesser 310 mm		■	■	■	□	-	■	■	■	□	-	■	■	□	-	-	-	-	-
2.2	Abwickler, Durchmesser 410 mm		■	■	■	-	-	■	■	□	-	-	■	□	-	-	-	-	-	-
2.3, 2.4	Abwickler motor., Durchmesser 410, 510 mm		□	□	□	□	-	□	□	□	□	-	□	□	□	□	-	□	□	□
2.5, 2.6	Abwickler motor. mit Doppelpendel, Durchmesser 410, 510 mm		□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
3.1	Aufwickler, Durchmesser 210 mm		■	■	■	□	-	■	■	□	-	-	■	□	-	-	-	-	-	-
3.2	Aufwickler, Durchmesser 290 mm		■	■	□	-	-	■	□	-	-	-	□	-	-	-	-	-	-	-
3.3, 3.4	Aufwickler motor., Durchmesser 310, 410 mm		□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
4.1-4.10	Ablöseanten, Roller, Montageprofile		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	□	□	□
Etikettenranderkennung																				
5.1, 5.2	Etikettensensor CEON, Halteleiste		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
5.3, 5.4	Gabellichtschranke, Halter		■	■	■	■	□	■	■	■	■	□	■	■	■	■	■	■	■	■
Softwareschlüssel																				
6.1	Speed Key		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Montagestange																				
7.1	Montagestange für Ablösekannte		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Produkterkennung																				
8.1, 8.2	Produktsensor, Kabel		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Masterencoder																				
9.1-9.4	Drehgeber, Kabel, Reibrad, Halterung		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Kabel																				
10.1-10.9	Netzanschlusskabel, Signalkabel LAN-Kabel, USB-Kabel, Powerkabel		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Schnittstelle																				
11.1	I/O-Box		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Rundsteckverbinder																				
14.1, 14.2	Kabelstecker M12, Kabelbuchse M12		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Signal																				
15.1	Meldeleuchte		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Externes Bedienfeld																				
16.1	Externes Bedienfeld		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Andrucksystem																				
17.1	Andruckrolle, einseitig gelagert		■	■	■	■	■	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Andruckrolle, beidseitig gelagert		-	-	-	-	-	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	□	□	□
	Andruckbürste		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Montagehilfen																				
18.1, 18.2	Befestigungsleiste		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Umlenkrollen																				
19.1-19.3	Umlenkrolle		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Distanzstück																				
20.1	Distanzstück für motor. Abwickler, Aufwickler		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

Einbaulage		vertikal		horizontal		vertikal		horizontal		vertikal		horizontal		vertikal		horizontal	
Aufwickler Durchmesser bis mm		210 290	310	210 290	310	210 290	310	210 290	310	210 290	310	210 290	310	310		310	
Gegenhalter																	
12.1	Gegenhalter	■	■	-	-	■	■	-	-	■	■	-	-	■		-	
Abdeckblech																	
13.1	Abdeckblech	-	■	-	■	-	■	-	■	-	■	-	■	■		■	
Gerätehalterung																	
21.1	Gerät fest	■	-	■	-	■	-	■	-	■	-	■	-	-		-	
21.2	Gerätverschiebbar	■	-	-	-	■	-	-	-	■	-	-	-	-		-	
21.3	Gerätefeinverstellbar	■	-	■	-	■	-	■	-	■	-	■	-	-		-	
Gerätehalterung - Sonderausstattung																	
21.4-21.6	Halterungschwenkbar, Digital- zähler, Verlängerung	■	-	■	-	■	-	■	-	■	-	■	-	-		-	
Stativ																	
22.1-22.4	Säulenstativ, Bodenstativ	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	□		□	
Stativ - Sonderausstattung																	
22.5-22.7	Winkelgetriebe, Digital- zähler, Justierscheibe	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		■	



K-D Hermann GmbH
 contact Auszeichnungssysteme
 Hainbrunner Straße 97
 69434 Hirschhorn



Telefon: 0 62 72 / 9 22 - 3 00
 Telefax: 0 62 72 / 9 22 - 4 99
info@contact-online.de
www.contact-online.de

W25012